

11 février 1993 - Seul le prononcé fait foi

[Télécharger le .pdf](#)

Allocution de M. François Mitterrand,
Président de la République, lors de la visite
au comité populaire de la ville, sur les
retrouvailles franco-vietnamiennes et la
coopération bilatérale, Ho Chi Minh ville le
11 février 1993.

Monsieur le Président du Comité Populaire, mesdames et messieurs,

- J'effectue mon premier voyage au Vietnam mais votre pays évoque dans la mémoire d'un Français tant de souvenirs importants qu'à chaque pas fait dans ce pays, au nord comme au sud, je ne puis m'empêcher de vivre avec émotion toute l'histoire qui a été la nôtre et je dois dire que me retrouver dans cette ville, dans cette grande ville et dans cet Hôtel de Ville après tant d'événements douloureux qui nous ont séparés, c'est une expérience rare, peut-être difficile à vivre, mais en tout cas prometteuse.

- Nous avons vécu éloignés les uns des autres et voici que nous nous retrouvons. La France de son côté, après avoir connu ses propres épreuves, vit dans un monde où le progrès est incessant en dépit des crises inévitables de toutes sociétés. Quelles que soient les difficultés de la vie quotidienne que connaissent certains de nos compatriotes, nous vivons dans un pays où nous apprécions le prix inestimable de la liberté. C'est une lente et difficile conquête. Et vous-mêmes qui avez dû traverser deux guerres, deux guerres supportées avec l'admirable courage par le peuple vietnamien, j'imagine ce que doivent être aujourd'hui les efforts nécessaires pour acquérir un statut démocratique pourtant tellement nécessaire.

Nous sommes ici dans une grande ville que la géographie a ouverte sur tous les horizons. La leçon du siècle nous apprend que plus vous élargirez cet horizon, mieux se sentiront et les habitants du Vietnam et votre ville et mieux nous retrouverons les habitants du reste du monde. La réputation des Vietnamiens est grande. On connaît leur qualité de travail, leur intelligence et, je le répète, la preuve a été trop souvent faite de leur immense courage. J'espère que vous parviendrez le plus vite possible au stade de développement que vous désirez. La France y contribue déjà et les traces de l'oeuvre française restent présentes à chaque pas, mais le passé c'est l'affaire des historiens, nous, nous avons à bâtir l'avenir. Vous l'avez rappelé, Monsieur le Président, à l'instant, j'ai là une note qui me donne une longue liste des réalisations en commun actuellement entreprises dans votre Ho Chi Minh Ville, réhabilitation en cours de l'hôpital Ni Dong, institut de cardiologie conduit ensemble par la fondation privée Alain Carpentier et le Comité populaire de Ho Chi Minh Ville, au centre le service d'analyse et d'expérimentation qui doit devenir l'un des laboratoires les plus performants, comme on dit, de la région, enfin le centre de formation la gestion qui vient compléter le système déjà ébauché à Hanoi, médecine, agriculture, science de toutes les disciplines, culture, éducation, le champ est déjà très vaste mais nous ne sommes cependant qu'au début d'une action qui doit nous porter plus loin.

- Bien entendu, nous attachons une importance particulière à l'emploi et à la diffusion de notre langue connue de tant de Vietnamiens. On me signale l'oeuvre remarquable accomplie par les responsables de l'Institut d'échanges culturels avec la France, la création de classes bilingues dès les petites classes et, sur le plan privé, beaucoup d'entreprises qui viennent ici et installent des bureaux qui développent leur action. Il faudra que nous en fassions davantage, que chacun, en France et au Vietnam, se fasse plus accueillant et c'est en multipliant ces échanges que nous créerons le tissu de la vie moderne internationale entre le Vietnam et la France.

- Je remercie les membres du Comité Populaire de la ville. Je suis sensible à leur manière de considérer les relations avec la France. Ils sont eux-mêmes porteurs de l'histoire que j'ai évoquée et, pour avoir connu le drame que nous avons vécu, je m'émerveille de voir cette ville puissante, vivante, qui cherche, qui a déjà trouvé une large part de ce que seront ses éléments, ses structures, son développement futurs. Votre ville porte le nom d'un homme illustre, d'un fondateur et dont l'oeuvre montre à la fois la qualité et la force de l'esprit. J'espère que vous saurez rassembler toutes les énergies, toutes les façons de penser de façon que tous les habitants de votre ville se sentent engagés dans votre oeuvre commune et les vœux que je forme, messieurs les membres du Comité Populaire, je vous prie de les transmettre à tous les habitants d'Ho Chi Minh Ville.